

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
9-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
16 октября 1998 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АБЕЛЯН (Армения)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛМЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/53/SR.9
24 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

**ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/C.5/53/23 и 24)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что на своем 7-м заседании Комитет постановил отложить рассмотрение содержащейся в документе A/C.5/53/23 просьбы Боснии и Герцеговины о том, чтобы временно сделать исключение в отношении применения статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций до получения аналогичной просьбы от Конго. Просьба Конго уже выпущена в качестве документа A/C.5/53/24.
2. Г-жа ТОПИЧ (Босния и Герцеговина) говорит, что ее делегация предлагает рассмотреть этот вопрос на неофициальных консультациях.
3. Г-н ГОТБЕН (Конго) говорит, что 15 октября отмечалась первая годовщина окончания войны, полностью уничтожившей банковскую и другие административные структуры Конго. Конго всегда добросовестно платила свои начисленные взносы Организации Объединенных Наций, однако она вынуждена представить просьбу временно сделать исключение из положений статьи 19 из-за колоссальных трудностей, испытываемых страной в настоящее время. Его делегация согласна с предложением Боснии и Герцеговины относительно того, что этот вопрос должен быть рассмотрен на неофициальных переговорах, однако она надеется, что Комитет положительно рассмотрит эту просьбу в самое ближайшее время.
4. Г-н ШЛЕЗИНГЕР (Австрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз полностью согласен с предложением представителя Боснии и Герцеговины. Он высоко оценивает гибкость, проявленную Боснией и Герцеговиной и Конго, и ожидает, что этот вопрос будет обсужден в самое ближайшее время.
5. Г-н ВАТАНАБЭ (Япония) говорит, что его делегация также поддерживает это предложение.
6. Г-жа ПОУЛЗ (Новая Зеландия) говорит, что ее делегация поддерживает просьбы Боснии и Герцеговины и Конго и согласна с тем, что обе эти просьбы следует рассмотреть на неофициальных консультациях.
7. Г-н ЧЖАН ВАНЬХАЙ (Китай) говорит, что его делегация высказала свои мнения по данному вопросу на 7-м заседании Комитета. Теперь она согласна рассмотреть его на неофициальных консультациях.
8. Г-н МИР МОХАММАД (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация ожидала, что Комитет отреагирует на просьбы Боснии и Герцеговины и Конго так же, как недавно он отреагировал на аналогичные просьбы. Однако его делегация может согласиться рассмотреть этот вопрос на неофициальных консультациях.
9. Г-н ЭРРЕРА (Мексика) говорит, что его делегация признательна Боснии и Герцеговине и Конго за их гибкий подход. Делегация Мексики считает, что все просьбы сделать исключение в отношении применения статьи 19 должны рассматриваться на индивидуальной основе и в соответствии с правилами процедуры, однако она может согласиться с предложением о неофициальных консультациях.

10. Г-н МЕДИНА (Марокко) говорит, что его делегация также признательна Боснии и Герцеговине и Конго за их гибкий подход. Она вновь заявляет о поддержке просьб обеих делегацией.
11. Г-жа БУЭРГО РОДРИГЕС (Куба) говорит, что ее делегация ожидала, что Комитет примет решения по этим двум просьбам так же, как он принял решения по просьбам Гвинеи-Бисау и Грузии. Однако делегация Кубы может согласиться с предложением обсудить этот вопрос в неофициальной обстановке и надеется, что Комитет рассмотрит эти просьбы в оперативном порядке на основе принципа равного обращения со всеми государствами-членами.
12. Г-н КАБИР (Бангладеш) говорит, что его делегация также высоко оценивает гибкий подход, проявленный Боснией и Герцеговиной и Конго. Она надеется, что этот вопрос будет рассмотрен на официальных консультациях в самое ближайшее время.
13. Г-н ДАРВИШ (Египет) говорит, что его делегация одобрила также предложение о неофициальных консультациях, которое представляется приемлемым для Комитета. Та добрая воля, которую проявляют Босния и Герцеговина и Конго, всегда помогает Комитету в его работе.
14. Г-н СИАЛ (Пакистан) говорит, что его делегация изложила свою позицию на 7-м заседании Комитета, когда она поддержала просьбу Боснии и Герцеговины на основе принципа равного обращения со всеми государствами-членами. Она подходит к просьбе Конго в том же духе. Она хотела бы, чтобы Комитет урегулировал этот вопрос на нынешнем заседании, и надеется, что в ходе неофициальных консультаций решения будут приняты очень быстро.
15. Г-н ДАКА (Замбия) говорит, что его делегация поддерживает эти две просьбы и ожидает, что они будут обсуждены на неофициальных консультациях.
16. Г-н АРМИТИДЖ (Австралия) говорит, что его делегация также признательна Боснии и Герцеговине и Конго за проявленную ими гибкость. Неофициальные консультации должны предоставить Комитету возможность восстановить определенный рациональный с процедурной точки зрения подход, необходимый для рассмотрения этого вопроса. Без ущерба двум просьбам, представленным на рассмотрение Комитета, его делегация считает, что этот вопрос имеет более широкие последствия, так как он связан с одним из положений Устава. На неофициальных переговорах Комитет должен изучить способы обеспечения того, чтобы в будущем это положение давало ожидаемый от него результат.
17. Г-н ЭЛЬ-МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что так же, как и ряд других делегаций, его делегация ожидала, что Комитет рассмотрит эти две просьбы так же, как он рассмотрел предыдущие просьбы. Его делегация не возражает против предложения Боснии и Герцеговины о проведении неофициальных консультаций, которое было поддержано Конго. Она благодарит обе делегации за проявленную ими гибкость и надеется, что такая же гибкость будет проявлена на неофициальных консультациях.
18. Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Российская Федерация) говорит, что его делегация признательна Боснии и Герцеговине и Конго за проявленную ими гибкость и что она может согласиться обсудить этот вопрос на неофициальных консультациях.
19. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты Америки также признательны двум делегациям за проявленную ими гибкость по вопросу о неофициальных консультациях. Однако наиболее подходящим форумом для рассмотрения этого вопроса является

Комитет по взносам, и ее делегация надеется, что эти просьбы будут переданы указанному Комитету, с тем чтобы Пятый комитет мог использовать его мнения.

20. Г-н БЕЙ (Сингапур) говорит, что его делегация с пониманием относится к трудностям, испытываемым теми государствами-членами, которые на законных основаниях просят сделать исключение в отношении применения статьи 19, и она считает, что существующие процедуры представления таких просьб являются адекватными. Она надеется, что на неофициальных обсуждениях будут рассмотрены все аспекты этого вопроса.

21. Г-н САХА (Индия) говорит, что его делегация признательна Боснии и Герцеговине и Конго за проявленную ими гибкость. Важно обеспечить равное обращение со всеми государствами-членами. Его делегация могла бы согласиться провести неофициальные консультации, на которых, как она надеется, будут приняты позитивные решения, учитывающие огромные трудности, испытываемые соответствующими странами.

22. Г-н ЯРЕМЧУК (Польша) говорит, что его делегация занимает такую же позицию, как позиция, изложенная представителем Австрии от имени Европейского союза.

23. Г-н АЛЬ-МАЛИК (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что его делегация признательна Боснии и Герцеговине и Конго за то, что они согласились обсудить их просьбы на неофициальных консультациях. Она поддерживает обе просьбы сделать исключение на основе равного обращения со всеми государствами-членами.

24. Г-н АБДУЛЛА (Бахрейн) говорит, что он изложил позицию своей делегации относительно Боснии и Герцеговины на 7-м заседании Комитета. В том же духе его делегация поддерживает просьбу Конго и благодарит обе делегации за их гибкий подход.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он полагает, Комитет хотел бы провести неофициальные консультации в самое ближайшее время, с тем чтобы достичь согласия относительно решений, которые будут рекомендованы Генеральной Ассамблее по просьбам, представленным Боснией и Герцеговиной и Конго.

26. Решение принимается.

Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.